

郁龙余 等著

印度 文化论

(第二版)

Reflections
on Indian Culture



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



郁龙余 等著

印度文化论

(第二版)

Reflections on Indian Culture



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

印度文化论 / 郁龙余等著. —2 版. —北京: 北京大学出版社, 2016.3
ISBN 978-7-301-26655-7

I. ①印… II. ①郁… III. ①文化史—研究—印度 IV. ① K351.03

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 309558 号

- 书 名** 印度文化论 (第二版)
YINDU WENHUA LUN
- 著作责任者** 郁龙余 等著
- 责任编辑** 张 冰 严 悦
- 标准书号** ISBN 978-7-301-26655-7
- 出版发行** 北京大学出版社
- 地 址** 北京市海淀区成府路 205 号 100871
- 网 址** <http://www.pup.cn> 新浪微博: @北京大学出版社
- 电子信箱** pkupress_yan@qq.com
- 电 话** 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62759634
- 印 刷 者** 北京大学印刷厂
- 经 销 者** 新华书店
- 650 毫米 × 980 毫米 16 开本 18.25 印张 320 千字
2008 年 6 月第 1 版
2016 年 3 月第 2 版 2016 年 3 月第 1 次印刷
- 定 价** 48.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370



中印研究丛书

季羡林

“中印研究丛书”编委会名单

顾问:(以姓氏笔画为序)

兰密施(印) 刘安武 阿维杰特(印) 金鼎汉
洛克希·金德尔(印) 尼尔玛拉·夏尔玛(印)
黄宝生 H. S. 普拉萨德(印) 谭 中(印)

编委:(以姓氏笔画为序)

王邦维 文富德 左连村 石海峻 刘 建 刘朝华
刘曙雄 任 佳 孙士海 杨晓霞 邱永辉 狄伯杰(印)
邵葆丽(印) 尚劝余 郁龙余 赵干城 哈若蕙 姜景奎
高 伟 唐仁虎 唐孟生 谈玉妮(印) 董友忱 墨普德(印)
薛克翘

主编:

郁龙余

主编助理:

蔡 枫 黄 蓉 朱 璇 蒋慧琳

第二版序

郁龙余

《印度文化论》自2005年开始写作，至今已经十个年头。深圳大学印度研究中心也在不知不觉中度过了它的十岁生日。十年前，之所以要成立印度研究中心，撰写《印度文化论》，是有感于国人包括知识精英在内，对印度知之甚少，甚至存在不少认识误区。《印度文化论》出版后，受到了广大读者好评，也受到业内专家的充分肯定。

国之交，在民相亲；民相亲，在心相知；心相知，重在文化沟通。以前，我们所做的一切，包括撰写出版《梵典与华章》、建立谭云山中印友谊馆、接待印度 ICCR 讲席教授、应邀访问尼赫鲁大学等九所高校、举办“泰戈尔在我心中”全国征文比赛、重新出版玄奘《大唐西域记》（印地文版）等等，全都围绕中印文化沟通而展开。随着中印关系稳步发展，中国人，特别是我们的大学生，对了解印度的愿望不断提升。深圳大学在开设“印度视觉艺术”“印度文化遗产赏析”“印度电影欣赏”“印度文化概要”等课程之后，还要求以《印度文化论》为基础，开设一门名为“印度文化概要”的慕课课程。在摄制过程中，我进一步认识到了年轻人渴望了解、认识印度。这不仅对我们慕课的摄制工作是很大激励，而且对《印度文化论》的修改再版，也是很大的激励。正是这种激励，促使我们在较短的时间内完成了任务。

《印度文化论》的再版，得到了北京大学出版社的大力支持。张冰主任和小将严悦作风凌厉，大大加快了出版周期。

习近平主席在印度世界事务委员会的演讲中说：“印度是一个神奇而又多彩的国度，孕育了绵延数千年的古老文明，走过了曲折漫长的独立自主之路，踏上了充满希望的复兴进程。来到印度，就像走进了一条斑斓的历史长廊，昨天恢宏瑰丽，今天令人振奋，明天精彩可期。”（习近平：《携手追寻民族复兴之梦——在印度世界事务委员会的演讲》，新华网，2014年9月18日）我们相信，这本《印度文化论》和慕课“印度文化概要”，一定会对有心了解这个“神奇而多彩的国度”的人们有所帮助。

在慕课课程中,我们有一段这样的话:“我们力图客观、全面、准确,但缺点与错误在所难免。希望大家仁者见仁,智者见智。这便是我们所期待的。”这段话,对于这本新版的《印度文化论》也同样适用。我们希望得到广大读者朋友的鼓励和批评意见。

2015年9月18日

前 言

进入新世纪,中印关系迅速升温。这种升温,既是中印两国关系发展的内在需要,也是世界政治、经济、文化发展的大势使然,有着极其深刻、丰富的背景与内涵。

文化,是中印关系的重要课题和纽带。近代以前,中国的印度学水平在全世界独领风骚一两千年。印度的中古史研究,离开了中国典籍就无从谈起。进入近代,由于受到西方文化的冲击,中印文化关系和互相学习研究跌进低谷。到了现代,中国对印度的研究出现了复兴,拥有了一批像梁漱溟,陈垣、吕澂、汤用彤、陈寅恪、季羨林、金克木、刘安武、黄宝生这样的知名学者。近年来,中国出版了一批印度经典和研究印度的著作,其数量之巨、质量之优,实为史所罕见。但是,印度文化博大精深、异彩纷呈,我们对印度文化的研究和认识,显然不能充分满足中印关系快速发展的需要。

对于印度文化的复杂性,无论我们怎样估计都不会过分。马克·吐温曾经说:“对印度的任何评价都是正确的,但是相反的观点可能也是正确的,因为它太复杂了。”印度的复杂性甚至成了旅游资源,印度人运用各种手段宣传自己。Incredible India 的英语广告到处可见,官方译文为“令人赞叹的印度”或“不可思议的印度”。印度民族语言是 Atulya Bhārata,即“无与伦比的印度”。印度确有独到之处,印地语 atulya 就找不出一个语义非常相近的英语词汇,译成 incredible,便走样不少。怎样认识印度人和印度文化,是各国印度学家孜孜不倦的研究课题。

随着中印经济的崛起,两国的世界影响越来越大,双边关系比以往任何时候都更加重要。彼此都渴望了解对方。越来越多的中国人希望有一本能帮助他们深入浅出地了解印度文化的简明读本。我们编撰这本《印度文化论》正是以此为出发点。

在本书“绪论”中,就印度研究的重要性、中印关系的历史与现在、对印度文化的总体把握及印度的八大文化景观,进行了简略论述,为全书的展开作出铺垫。正文共分 10 章,就印度人的世界观、生命观、种姓观、

宗教观、人生观、修炼观、意志观、教学观、文艺观和矛盾观等印度文化的核心内容,进行阐述与评价。在写作过程中,我们尽可能做到简单明了、通俗易懂,希望能为广大读者所喜爱。

我们曾说:“中国、西方和印度,是世界三大独立发展的诗学体系,互相充满异质性和影响力。进行中西或西中比较,印度诗学是最佳第三者。”(《中国印度诗学比较》)其实,进行中西文化比较也完全如此。印度文化的第三者身份,对中国来讲具有不可替代性。有了印度这个参照,中西争拗中的许多问题,就能不言自明。人贵有自知之明。自知之明不会与生俱来,而是从学习、比较、借鉴中来。这样,镜子的选择极为重要,什么样的镜子照出什么样的形象。当代中国,主要有两把镜子,一把是西方,一把是印度。西方的镜子照出了我们的许多毛病,近代以来中国的进步,很大一份功劳要记在西方镜子的账上。但是,这面镜子也常常把我们照得面目全非。于是,我们拿起了印度这把镜子,得出了许多新的结论。由于历史、文化、艺术、幅员、经济、社会、人口等方面的相似和相异,印度对于中国来讲,具有极大的可比性。中印比较的科学价值,包括两大方面:

一是两国之间的互相学习、切磋、借鉴,藉此发展、滋养各自的文化;二是纠正中西比较中可能出现的误差,避免我们因西方镜子而妄自卑薄,作出不当反应。

西方镜子为何常常会把我们照得面目全非?这是一个有趣但并非深奥的问题。所谓西方镜子,主要是西方文化,包括各种著作、评论、报道、文学、艺术及政治新闻人物的言谈等等。由于各种原因,不同历史时期的西方镜子,照出的中国形象是非常不同的,甚至出现镜像与实际形象相反的情况。我们状况不佳的时候,西方镜像反映得极好;我们状况很好的时候,西方镜像反映得却极糟糕。所以,西方人眼中的中国形象,实际上只是一些西方人对中国带有偏见的想象。这些人大多并不懂得中国语言文化,并不了解中国百姓和历史,一句话,他们并不真正认识中国的实际。而真正知道中国实际的人,他们的声音却被人淡忘。1867年,鸦片战争27年之后,英国著名汉学家威妥玛说:“中国官员起于受教育阶层,是这个帝国的实际统治阶层,是精通他们国家的哲学、历史、法律和纯文学的人,除此而外没有什么能使他们的地位稳固不变,这使得外国代理商如此困惑,以至深信要把‘野蛮人’提高到中国人的教育水平简直是不可能的。”(《语言自述集》)他的这些话现在听起来,简直是天方

夜谭。然而,从言者的身份进行思考,不论主观意愿还是客观条件威妥玛是最接近真实的。

这样,我们对西方人眼中的中国形象,首先要将其看作一种镜像,切莫不加分析就将镜像等同于自己的形象。当这种镜像和自己太不相符时,要拿起印度镜子来对照。通常情况下,印度镜子所反映的要比西方镜子更真实。

美国汉学家包石华(Martin Powers)在《小心西方诡辩束缚中国话语》一文中说:“中国知识分子应该把传统的束缚解开”,“‘束缚’是指心理和思维方式的束缚,即把自己的未来限于西方学者所断定的范围。”(《环球时报》2008年3月3日)了解、学习印度,从印度镜子中获得有益借鉴,有助我们摆脱西方束缚,可以使我们更睿智、更进步、更有自知之明。

中国和印度的国家关系,不仅是重要的双边关系,而且关系到21世纪世界发展新格局,如何和中国相处,是印度人需要认真思考的问题;如何和印度相处,是中国人需要认真思考的问题;中印两国如何相处,是全世界都关注的问题。希望这本《印度文化论》,能够对三者特别是国人了解印度有所助益。

郝龙余

2008年1月18日于深圳大学

目 录

绪 论	1
一、印度学是东方学的重要成分	1
二、中国和印度亲如肺腑	3
三、怎样理解 CHINDIA/中印大同	6
四、怎样认识印度和印度文化	8
五、印度独特的八大人文景观	11
第一章 梵我一如 万物有灵——印度人的世界观	24
一、一元论世界本原说	24
二、古代印度的时空观	31
三、万物有灵的自然观	39
第二章 慈爱厚生 非战戒杀——印度人的生命观	48
一、平等神圣的生命价值观	48
二、不害的生命伦理观	63
第三章 人分四等 贵贱天定——印度人的种姓观	73
一、种姓制度的产生及特点	73
二、种姓制度的阐释理论	81
三、种姓制度在现代印度	87
第四章 神权至上 天人同欲——印度人的宗教观	96
一、从宗教仪轨到宗教生活	97
二、宗教精神的重估	103
三、宗教对话的深厚传统	109
四、多元文化背景下的宗教融合	114

第五章 生死轮回 业报有常——印度人的人生观	119
一、经典中的业报轮回说	119
二、业报轮回的核心理论	124
三、业报轮回的伦理作用	130
四、追求四要的完满人生	135
第六章 苦修造福 冥思得道——印度人的修炼观	142
一、印度：世界苦修之乡	142
二、苦行：福乐神通之途	150
第七章 精神不灭 瑜伽万能——印度人的意志观	164
一、意志在印度的表现	164
二、瑜伽：意志亲证之路	172
三、解脱：意志自由之境	182
第八章 师道尊严 梵学秘授——印度人的教学观	191
一、吠陀：印度教育之源	191
二、师道尊严：教与学皆神圣	194
三、森林学校：印度的人生教育	202
第九章 宏大叙事 神话思维——印度人的文艺观	213
一、印度文艺的叙事特征	213
二、印度文艺的神话思维	227
第十章 异见万端 天包地容——印度人的矛盾观	243
一、学者名人论印度矛盾观	243
二、非凡矛盾观典型例析	247
三、非凡矛盾观的成因	253
四、印度矛盾观的学理分析	260
第二版后记	267
参考文献	268
译名对照表	273

绪 论

任何事物的意义,源自其内在品质和外在价值。其品质愈独特、愈优秀,被外部世界认识得愈深切、愈周全;其价值就愈宝贵和富于生命力。所以,认识事物的内在品质和外在价值,具有同等意义,即存在和发现同等重要。

我们中国读者,应该怎样来认识、发现印度文化的内在品质和外在价值呢?这是一个重要课题,又是一个热门话题,需要我们认真地探讨和研究。

一、印度学是东方学的重要成分

人类文化交流史告诉我们,东方是西方文化的摇篮,每次西方文化的跃进,都得益于东方。西方从东方学到了字母、十进制制以及数码、火药、指南针、造纸术、印刷术和文官制度。欧洲文化有所谓“双希”源头,其中希伯来文化本身就是东方文化,希腊文化则是古埃及和古希腊文化交流融合的结果,罗马文化是其余绪。之后,由于缺乏东方文化的促进与补给,欧洲便进入黑暗的中世纪。直到13世纪,由于阿拉伯文化为代表的东方文化的几个世纪的影响和激励,欧洲出现了文艺复兴。到16、17世纪,欧洲前进动力又不足,出现种种危象,于是欧洲人拼命发展贸易。结果大获成功,“最为激动人心的是穿过大西洋的航行,与陌生的亚洲和新世界进行贸易”^①。丝绸、香料、黄金、棉花、粮食、药材、宝石,东方的货物源源不断地运往欧洲。当然,欧洲从东方获得的不仅仅是商品,他们还直接从中国和印度文化中吸取精神力量。到18世纪,欧洲大地上出现了启蒙运动。这样,不但巩固、发展了文艺复兴的成果,而且直接将欧洲推向现代社会。但是,西方向东方学习并未停止。英国威妥玛作为19世纪西方杰出的汉学家,于1867年在其《语言自述集》的《序言》中说:“中国官员起于受教育阶层,是这个帝国的实际统治阶层,是精通

^① [美]道格拉斯·C. 诺思、罗伯特·保尔·托马斯:《西方世界的兴起》,张柄九译,学苑出版社,1988年,第152页。

他们自己国家的哲学、历史、法律和纯文学的人,除此而外没有什么能使他们的地位稳固不变,这使得外国代理商如此困惑,以至深信要把‘野蛮人’提高到中国人的教育水平简直是不可能的。”这说明即使在鸦片战争之后,西方人仍自称“野蛮人”,竭力向中国人学习。他感叹道:“我们的起步像我们大部分人一样太晚了,因此要超越有文化修养的中国人能得心应手的广阔领域是难于实现的——尽管这是我们所期望的。”^①

在向东方学习的过程中,一门现代学科意义上的新学科——东方学诞生了。东方学由诸多学科分支组成,包括亚述学、埃及学、伊朗学、印度学、中国学、日本学等等。其中,由于同宗同族,属于同一语系,西方学者一直对印度学抱有特殊的情感,对印度人和印度文化高看一眼、厚爱三分。印度学家麦克斯·缪勒 1882 年在剑桥大学的一次演讲,后来引起了尼赫鲁的注意,他在自己的《印度的发现》中热情横溢地说道:

如果我们遍视全世界,要想找出一个国家最富裕地享有大自然所能赐予的一切财富、权势和美景——有些部分简直是地球上的天堂——那我就指出印度。如果有人问我在哪一部分天空之下,人类心智最丰富地发展了它的某些优秀的天赋,对于人生最重大的问题思考最深,并获得这些问题的一些解答,而且这些问题是值得那些即使曾经研究过柏拉图及康德的人们的注意的,那么我要指出印度。我们欧洲人差不多是专靠希腊人、罗马人和闪族的犹太人等的思想所培养的。那么比如我问自己,假使要我们的精神生活——不仅是为今生中比较真实的人类生活而且也是为了神化的永恒生活——成为更加完满、更能包容、更加广泛,那我们应该从何种文献里吸取改善的方法呢?再一次我又要指出印度。^②

尼赫鲁在书中还引述了罗曼·罗兰的一段话:“如果地面上有这样一个地方,从草昧初开人类刚刚开始生存的梦想的时候,世上人这一切的梦想就都曾获得过一个归宿,那就是印度。”^③显然,缪勒和罗兰都不是随口溢美,而是对西方文化的结构缺陷和成分缺失作出深层次思考之后的由衷感叹。

① [英]威妥玛:《语言自述集》,张卫东译,北京大学出版社,2002年,第21页。

② [印度]尼赫鲁:《印度的发现》,世界知识出版社,1956年,第100页。

③ 同上。

欧洲人对印度的认识,无疑得力于印度学的兴起和发展。有学者指出:“我们应该感谢印度学的伟大学者们,是他们为西方研究印度提供了科学的基础。”^①西方人通过学习和求取,从印度获赠的礼单,其内容之丰富令人无法想象。除了宗教、哲学、逻辑、道德、伦理、法律之外,还有语言学、美学、文学、戏剧、艺术等等。“学者们带着探险者寻找澳大利亚金矿的贪婪,从事梵文手稿的搜寻。”^②“对于西方世界来说,许多世纪一直无人知晓的这大文库的突然发现,是自文艺复兴时重新发现希腊古典文学宝藏以来的最重大事件。”^③叔本华视《奥义书》为新的灵知或启示,他说:“那无与伦比的书触动人的灵魂深处。每一个句子都产生深刻的、新颖的和崇高的思想,而高尚的、圣洁的和真诚的精神遍及全书。……它一直是我人生的安慰,它还是我死后的安慰。”^④印度传统文化对西方人的影响和熏陶,不局限于人文社会学科,许多自然科学家也不例外。1945年7月16日,美国第一次核爆成功,首席科学家J. 罗伯特·奥本海默激动得情不自禁地引用起《薄伽梵歌》中的诗句,来表达他当时的心情。阿马蒂亚·森认为:“奥本海默的梵文相当好,对《薄伽梵歌》的理解是正确的。”^⑤

西方在向印度、中国及整个东方的学习与交流中,包括东方学在内的西方现代学术体系建构起来了。

二、中国和印度亲如肺腑

真正的大国文化,从来不会一枝独秀。群落优势在文化生态学上具有重要意义。“三”在东西方文化中有特殊的含义,强大美好的事物,常常呈“品”字状出现。中国古代圣哲老子说“一生二,二生三,三生万物”,中国俗语说“一个篱笆三个桩”;印度崇尚三,崇拜三相神大梵天、毗湿奴和湿婆;西方也重视三,基督教讲圣父、圣子、圣灵三位一体。这种“崇

① [澳]A. L. 巴沙姆主编:《印度文化史》,商务印书馆,1997年,第703页。

② [印度]尼赫鲁:《印度的发现》,世界知识出版社,1956年,第696页。

③ 同上书,第697页。

④ 同上书,第698页。

⑤ [印度]阿马蒂亚·森:《惯于争鸣的印度人》,刘建译,上海三联书店,2007年,第193—194页。奥本海默引用的诗句是:“一千个太阳的辐射……顿时涌向苍穹。”“我已成为死神,三界的毁灭者。”

三”心理中隐藏着的逻辑思维,来自对结构的理解,首先来自对人体结构的理解。人体最重要的是首脑,拱卫它的是左右两臂。所以,左膀右臂一直是得力和护卫的代名词。

中国文化,至少从汉代开始就有了自己的左膀右臂,就是印度文化和泰西(西亚、欧洲)文化。两千多年来,我们不知从印度拿来了多少宝贝。梁启超认为,印度佛教东传,对中国文化的影响可归纳为五大项:(一)国语实质的扩大,(二)语法及文体的变化,(三)文学情趣的发展,(四)歌舞剧的传入,(五)字母的仿造。胡适将印度对中国文化的影响归为三大贡献:(一)佛寺禅门成为白话文、白话诗的重要发源地;(二)中国浪漫主义文学(指《封神榜》《西游记》等小说)是印度文学影响的产儿;(三)对中国文学体裁的巨大影响。鲁迅说得十分概括,且颇带感情色彩:“印度则交通自古,贻我大祥,思想、信仰、道德、艺文无不蒙赐,虽兄弟眷属,何以加之。”^①中国文化所以长盛不衰,重要原因之一,是它在和外国文化交流中,不断吸取营养,滋养壮大自己。而自汉至明,印度是中国对外文化交流的主要对象。进入近代,中国和印度都交了厄运,成了殖民主义、帝国主义侵略的牺牲品,中印之间的文化交流几乎中断。鹬蚌在原,兄弟急难。章炳麟曾提出中印联合的主张,说:“宜念往日旧好,互相扶持。”他认为:“东方文明之国,萃萃大者,独吾与印度耳。言其亲也,则如肺腑,察其势也,则若辅车,不互相抱持而起,终无以屏蔽亚洲。”^②中印两国人民患难之中见真情,互相同情,互相支持,相濡以沫,同气相求。

进入现代,中印两国获得独立和解放,进入了发展的新时期。尼赫鲁成了毛泽东的“乐莫乐兮新相知”^③“印地秦尼,帕依帕依(中印人民是兄弟)的口号声,响彻两国上空,中印关系进入蜜月期。可是,在风云诡谲的国际环境下,殖民统治留下的政治遗产的负作用发作,1962年两国边境出现了武装冲突。这给中印3000友好史留下了1%的遗憾。随着中国的改革开放政策的节节胜利,印度经济改革的不断成功,世界对中国、印度刮目相看,中印关系进入了新时代。尤其是进入新世纪,中印两

① 鲁迅:《破恶声记》,《鲁迅全集》第八卷《集外集拾遗补编》,人民文学出版社,1981年,第33页。

② 《民报》合订本,第3期,第20号,第102页。

③ 谭中:《谭云山与中印文化交流》,香港中文大学出版社,1998年,第119页。

国建立了战略合作伙伴关系。在民间和学术界,中印友好关系也明显升温,在两国经贸快速增长的氛围中,印度著名经济学家、现任商务部长兰密施于 2005 出版《理解 CHINDIA:关于中国与印度的思考》。在国际上,在印度和中国引起巨大反响。CHINDIA 一词成了国际热点点击关键词。深圳大学和中国南亚学会于 2007 年 4 月联合召开“中印关系国际研讨会”,“CHINDIA/中印大同的内涵与影响”成为主要议题之一,由谭中等国内外二十八位专家学者,专门为此会编著出版了一本 50 多万字的《CHINDIA/中印大同:理想与实现》^①引起中印及国际人士的重视。

毫无疑问,目前的中印关系已经进入历史上的最佳时期。正如印度驻华大使拉奥琦所说:“印中关系之树种植于两千年前,新的千年两国关系又有了前所未有的、令人刮目相看的拓展。”^②她还引用经济学家的观点,对中印经济前景表示乐观:“如果两国保持这一高速增长,印度将在 30 年内取代德国成为世界第三大经济体;按照同样的标准,中国到本世纪中时将会取代美国成为世界最大经济体。到那时,中国和印度的产值将占全球一半,有点像两国在 18 世纪 50 年代的那种鹤立鸡群。”^③根据《印度教徒报》的资料:2000 年,中国国内生产总值为 10780 亿美元,印度为 4690 亿美元,美国为 98250 亿美元,德国为 18750 亿美元;到 2050 年,四国国内生产总值将分别增长为:中国 444530 亿美元,印度 278030 亿美元,美国 351650 亿美元,德国 36030 亿美元。此类预测,在西方世界颇为盛行。更有甚者,俄罗斯科学院专家认为,到 2020 年中国将超过美国成为世界第一经济体,印度将超过日本成为世界第三大经济体。(俄罗斯《导报》2007 年 5 月 29 日安东·科佩洛夫:《中国赶超美国》)两国实力的增强和国际影响力的扩大,双边关系比以往任何时候都显得更加重要。令人高兴的是,两国高层对两国合作的认识越来越深入。2007 年 10 月 27 日,印度国大党主席索尼娅·甘地在访问清华大学时发表的《印度和中国——文明的和谐》的演讲中,强调了她的丈夫拉吉夫·甘地讲过的话:“我对今天的印度和中国都持乐观态度,对我们两国能够取得的进步乐观,对我们能够实现发展的目标乐观,对我们能达到的合作程

① 此书由谭中主编,刘朝华、黄蓉副主编,收有中外 28 名学者的新著论文,为深圳大学“中印研究丛书”的一种,由宁夏人民出版社于 2007 年出版。

② [印度]拉奥琦:《21 世纪的印度与中国》,《深圳大学学报》2007 年第 3 期。

③ 同上。